Preface

In the Iberian Peninsula, five official languages co-exist: Basque, Catalan, Galician, Portuguese and Spanish. Fostering multi-linguality and establishing strong links among the linguistic resources developed for each language of the region is essential. Additionally, a lack of published resources in some of these languages exists. Such lack propitiates a strong inter-relation between them and higher resourced languages, such as English and Spanish.

In order to favour the intra-relation among the peninsular languages as well as the inter-relation between them and foreign languages, different purpose multilingual NLP tools need to be developed. Interesting topics to be researched include, among others, analysis of parallel and comparable corpora, development of multilingual resources, and language analysis in bilingual environments and within dialectal variations.

With the aim of solving these tasks, statistical, linguistic and hybrid approaches are proposed. Therefore, the workshop addresses researchers from different fields of natural language processing/computational linguistics: text mining, machine learning, pattern recognition, information retrieval and machine translation.

The research in this proceedings includes work in all of the official languages of the Iberian Peninsula. Moreover, interactions with English are also included. Wikipedia has shown to be an interesting resource for different tasks and has been analysed or exploited in some contributions.

Most of the regions of the Peninsula are represented by the authors of the contributions. The distribution is as follows: Basque Country (2 authors), Catalonia (7 authors), Galicia (4 authors), Portugal (2 authors) and Valencia (5 authors). Interestingly, those regions where Spanish is the only official language are not represented. It is worth noting that authors working beyond the Peninsula have also contributed to this workshop, including: Argentina (3 authors), Finland (1 author), France (2 authors), Mexico (1 author), Singapore (1 author), and USA (6 authors).

Organising Committee

Paolo Rosso	Universitat Politècnica de València
Alberto Barrón-Cedeño	Universitat Politècnica de València
Marta Vila	Universitat de Barcelona
Jorge Civera	Universitat Politècnica de València
Anabela Barreiro	INESC-ID Lisbon
Iñaki Alegria	Euskal Herriko Unibertsitatea